

WO/GA/49/18

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 29 سبتمبر 2017

## الجمعية العامة لليوبو

الدورة التاسعة والأربعون (الدورة العادية الثالثة والعشرون)  
جنيف، من 2 إلى 11 أكتوبر 2017

### اقتراح من الاتحاد الأوروبي بشأن ولاية لجنة المعارف للثنائية 2019/2018

اقتراح يقدمه وفد الاتحاد الأوروبي نيابة عن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه

في رسالة تلقتها الأمانة بتاريخ 27 سبتمبر 2017، قدّم وفد الاتحاد الأوروبي نيابة عن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه الاقتراح المرفق طيه في إطار بند جدول الأعمال المعنون "تقرير عن اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف)".

[يلي ذلك المرفق]

## اقترح الاتحاد الأوروبي بشأن ولاية لجنة المعارف للثنائية 2019/2018

إذ تقر الجمعية العامة لليوبيو بالتقدم المحرز على مختلف المستويات في الثنائية 2017/2016 بشأن المسائل قيد المناقشة، وإذ تشير إلى الطبيعة المختلفة لهذه القضايا والحاجة إلى تكييف النتائج وفقا لذلك، توافق على تجديد ولاية لجنة الليوبيو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف)، دون الإخلال بالعمل الجاري في منتديات أخرى، على النحو التالي:

(أ) ستواصل اللجنة عملها، في الثنائية المقبلة 2019/2018، بالتزام مفتوح وتام بغية تضيق الفجوات القائمة في مجال حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وصونها. وستعمل جاهدة للتوصل إلى اتفاق عام بشأن جميع جوانب ولايتها على مبدأ "لا اتفاق على شيء ما لم يُتفق على كل شيء".

(ب) وستركز اللجنة عملها للتوصل إلى فهم مشترك لأهداف اللجنة وقضاياها الأساسية كالتعاريف والموضوعات والأهداف والمستفيدين ونطاق الحماية والصون والعلاقة بالملك العام، وكذلك الترابط بين الموضوعات المتصلة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، لأن ما سبق هو شرط أساسي للانخراط في مفاوضات هادفة تستند إلى النصوص. وبمجرد التوصل إلى اتفاق بشأن الأهداف والتعاريف الأساسية، ستوجه اللجنة أعمالها على النحو التالي:

"1" بالنسبة للموارد الوراثية، ستواصل اللجنة عملها استنادا إلى الوثيقة الموحدة بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية (الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/34/4)، مع مراعاة اقتراح الاتحاد الأوروبي لعام 2005 حول شرط شكلي يتعلق بالكشف (الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/8/11)؛

"2" وبالنسبة للمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، ستواصل اللجنة سبر أنظمة الحماية المتاحة حاليا، بما في ذلك صكوك الملكية الفكرية الموجودة بشأن حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة والمؤشرات الجغرافية والأسرار التجارية وغيرها من الصكوك الوطنية والدولية ذات الصلة، بهدف تحديد الثغرات المحتملة في الحماية المتاحة للمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، والإجراءات الممكنة لسد هذه الثغرات بتعديل أنظمة الحماية القائمة أو تحسينها.

(ج) وفي المرحلة الأولية، ستتبع اللجنة نهجا قائما على الأدلة وسيستند عملها إلى دراسات وأمثلة عن التجارب الوطنية، كالتشريعات والأمثلة المحلية، واستنتاجات أي فريق خبراء تنشؤه اللجنة. وبعد الاتفاق على الأهداف والتعاريف الأساسية، يمكن إن لزم الأمر إحراز تقدّم عن طريق مفاوضات قائمة على النصوص تدعمها حلقات دراسية وحلقات عمل واجتماعات مائدة مستديرة تناول المسائل العالقة، وتعدّد أثناء دورات اللجنة.

(د) ويُلتمس من اللجنة، في عام 2018، أن ترفع إلى الجمعية العامة، لغرض إعلامي لا غير، تقريرا وقائعا عن عملها حتى ذلك الوقت، وأن ترفع إلى الجمعية العامة، في عام 2019، نتائج عملها. وستقيم الجمعية العامة في عام 2019 التقدم المحرز، وستبت في استمرار عمل اللجنة وكيفيته.

(هـ) وتلتبس الجمعية العامة من المكتب الدولي أن يستمر في مساعدة اللجنة بتزويد الدول الأعضاء بما يلزم من خبرات وتمويل مشاركة الخبراء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بالطريقة الأكثر فعالية، مع مراعاة الصيغة المعتادة للجنة.

[نهاية المرفق والوثيقة]